

УДК 37.013.42

ББК 74.65

М 22

З.З. Мамышева

О познавательной и педагогической функциях пословиц и поговорок в процессе формирования личности младшего школьника

(Рецензирована)

Аннотация:

В период демократизации общественной жизни по разным причинам ослаблена воспитательная функция языка и других общественных явлений. Пословицы и поговорки, являясь продуктом устного народного творчества и по содержанию отражением культуры, быта, традиций народов, служат важным средством, инструментом нравственного воспитания. В статье рассматривается вопрос, как могут быть использованы малые жанры в воспитательной работе.

Ключевые слова:

Язык, общество, мысль, этнос, пословица, поговорка, загадка, скороговорка, структура, семантика, старший, младший, традиция, обычай, дружба, правдивость, преданность, мир, согласие, уважение, гость, хозяин.

Язык, как известно, выполняет разные функции. Основными из них являются познавательная, коммуникативная и педагогическая (воспитательная).

Слово, будучи основной самостоятельной, значимой единицей языка, обобщает реальную действительность, имеет материальную и идеальную (содержательную) стороны, поэтому содержит в себе информацию, которая обогащает человека новыми знаниями, навыками, жизненным опытом, способствует дальнейшему развитию личности, приучает ее к определенным правилам поведения в обществе, к выбору наиболее подходящих вариантов действий и поступков.

«Научить наблюдать, думать, читать, писать, передавать мысль словами», – так определил В.А. Сухомлинский главную роль начальной школы. Наблюдать, видеть, думать на каждом уроке! И главное – выразить свою мысль словом. Правда, благородная миссия!

Наиболее доступным и совершенным материалом для вооружения младших школьников умением воспринимать, воспроизводить слово являются малые жанры фольклора (пословицы, поговорки, загадки, скороговорки и т.д.).

Многие учителя, понимая полифункциональность малых жанров, повседневно исполь-

зуют в своей работе на уроках русского и адыгейского языков пословицы и поговорки как сгустки народной мудрости, крылатые слова, различные устойчивые сочетания. При всей сложности характера воспроизведения действительности и ее воплощения в слове каждый из этих жанров имеет свои особенности. Их необходимо учитывать при семантическом и структурном анализе этих единиц языка. Важно при этом учитывать связь их с культурой, обычаями и традициями народов. Такую работу легче и эффективнее проводить при организации интегрированных уроков, совместными усилиями специалистов разных предметов.

Адыги с большим уважением, почитанием относились и относятся к старшим. Слово старшего для младшего закон – к нему должны прислушиваться молодые, выполнять его. В семье адыгов обычно главой является отец. Он пользуется непререкаемым авторитетом, его указания выполняются в адыгейской семье беспрекословно. При нем обычно дети не садятся, громко не говорят, не курят, не садятся за стол есть, не пьют алкогольные напитки, без него, без его согласия не решается никакая заслуживающая внимания проблема. Кроме того, младшие в семье подчиняются старшим. В этом духе воспитывается все подрастающее поколение. При этом и старшие несут большую

ответственность. Во всех отношениях – в рассуждениях, в быту, в поведении – они должны быть образцами, способными показать пример.

Эти традиции ярко отражены в адыгских пословицах и поговорках. Об этом свидетельствуют следующие народные изречения: *Будешь уважать старших, люди тебя полюбят; Когда голова появится, приподними свое тело, поприветствуй* (т.е. при появлении старшего поприветствуй его вставанием); *Хорошо дела идут у того, кто слушает старших; Делай то, что говорит старший, ешь то, что сделает* (приготовит) *младший; Где нет хороших стариков, там нет хороших молодых; В доме, где нет стариков, там нет и счастья; Там, где почитают старших, там и молодежь в почете; Дорогу старшему не переходят; Мужество старшему, дорогу младшему и др.*

Названные пословицы в виде определенных языковых формул выполняют очень важную воспитательную функцию. В них, как аксиома, заключены неписанные законы, нормы, правила поведения. И кто не следует им, получает общественное порицание: он становится объектом осуждения группы людей или общества, где проходит трудовая или общественная деятельность. Именно поэтому каждый сознательный человек старается соблюсти нормы поведения, установившиеся в течение многих столетий.

Адыги издавна с особой теплотой и уважением относятся к женщине. В женщине они видят воплощение красоты, нежности, ласки, изящества, покорности, внимательности, теплоты.

В присутствии женщины мужчина не должен позволить себе громко говорить, при ее появлении он обычно встает, должен придерживаться свою прыть, в ее присутствии неприлично совершать акты насилия. Адыгейка заслужила этого внимания своей красотой, грацией, умением держаться в обществе, ухаживать за гостем, гордостью и порядочностью.

Отношение к женщине, к матери, к жене, их положительные и негативные стороны разносторонне отразились в адыгейских пословицах и поговорках. Вот несколько примеров: *Кто не уступает женщине, у того нет совести; За женщиной оставляют старшинство* (т.е. первенство); *Где женщина, там из ножны саблю не вынимают* (т.е. в присутствии жен-

щины неприлично драться); *Ради женщины переносят большие трудности* (т.е. женщине могут оставить мужчины все добытое богатство); *Привычка матери – выкройка дочери; Мать считает, что она всегда мало делает для детей; Скажи устами матери, дари руками матери* (т.е. скажи ласково, дари щедро); *Здоровье мужа – заслуга жены, доброй и внимательной; У доброй жены плохой мужчина становится хорошим; Ищешь жену, ищи и родственников; Вместе с доброй женой в дом приходит счастье; У хорошей жены всегда стол накрыт* (т.е. она готова к приему гостей); *У хорошей жены муж розовощекий; У кого хорошая жена, у того всегда в доме радость; Хорошая жена – украшение семьи; У хорошей жены всегда есть запас* (т.е. хорошая жена запасливая, экономная); *Хорошая жена – основа семьи* (и др.).

Адыги не идеализируют женщину, знают ее негативные стороны характера, отзываются о них неуважительно, мужчины требовательны к женщинам. Такой объективный подход, справедливая оценка поведения жены зафиксированы в пословицах. Например: *Лучше имей целый аул врагов, чем жену – врага; Злая жена старит мужа; Злая жена гостя не угощает; Не ходи к тому, у кого злая жена* и др.

Отношение адыгов к гостю всегда было изысканным, бережным, уважительным. Каждый адыг считает за честь иметь гостя. *«Гость в доме адыга, как в крепости»* – гласит народная мудрость. Все лучшее, что имеет хозяин, что он может достать в округе, предназначается гостю. Самая лучшая постель ему. Хозяин радушно принимает гостя и провожает его до границы своей территории, когда он отправляется в обратный путь.

Взаимоотношения между гостем и хозяином, нормы их поведения лаконично выражены и закреплены в пословицах и поговорках. Например: *Где коновязь стоит, там и кунацкая найдется; Припаси для гостя, но не съедай, сказав, что он не придет; Самый бедный адыг и тот гостеприимный* (т.е. пригласит в гости); *Гостя адыги своей жизнью защищают* (т.е. спасая жизнь гостя, готовы отдать свою жизнь); *В доме, где нет гостя, там нет благословения; Дело гостя – когда прийти, а когда уходить – это дело хозяина; Гостю сопутствует счастье; Гость – прежде всего, он всегда на пе-*

реднем плане; Гость приходит с определенными намерениями, просьбами; Гостя спрашивают о его просьбе только после трех дней его пребывания в доме; Гость после третьего дня пребывания у хозяина уже считается членом семьи; Гостя встречают по одежде, провожают по уму; и др.

Правдивость, верность слову высоко ценились в адыгском этикете. Ради выполнения обещанного, во исполнение данного слова адыг готов был нести любые испытания, даже отдать жизнь. Этот неписанный закон в характере, в поведении адыга закреплён в пословицах и поговорках. Человек, который не сдерживал своего слова, сурово осуждается людьми. О таких часто говорят: с ним не стоит связываться, не считают его за человека.

Приведем несколько таких изречений: *Правда дороже золота; Если ты справедлив, то силен; И под саблей говори правду; Справедливый находит себе дорогу; У лжи ноги коротки* (т.е. ложь не может существовать, она не имеет основы, по которой могла бы ходить); *Правда – золото; Правда глаза колет* и др.

Дружба – самое дорогое качество людей; она способствует преодолению любых препятствий вперед, поэтому адыги в беде никогда не оставят, всегда готовы прийти на помощь. Эта дружба прошла суровые испытания в борьбе с иноземными захватчиками, в ходе многолетних войн, когда адыги должны были отстаивать свою свободу и независимость, защищать родные земли. Идея дружбы отражена в многочисленных народных изречениях, среди которых: *Друга проверяют в беде* (т.е. друзья познаются в беде); *Старый друг не станет врагом; Одежду – новую, друга – старого; Друга легко найти, да трудно его удержать; Чем иметь глупого друга, лучше иметь умного врага; Друг смотрит в лицо, а недруг – на ноги* (т.е. врагу ты не приятен, поэтому не может смотреть в лицо); *Лучше верный друг, чем плохой родственник; Где родни много, там и могила просторна* (т.е. легче горе перенести); *Твой друг – твоё зеркало* (т.е. твой друг такой же, как и ты); *Друг в глаза говорит, а враг – за глаза; Дружба – дороже золотой горы; Дружба многих победа* и др.

Адыги издавна отличались трудолюбием, бездельников презирали. Детей своих воспитывали в духе трудолюбия, приучали их к физи-

ческому труду, вырабатывали у них трудовые навыки: мальчиков учили обрабатывать землю, ухаживать за животными, косить, собирать и складывать сено, плотничать, заниматься садоводством, кузнечному ремеслу. Девочек приучали к вышиванию, к приготовлению пищи, к умению ухаживать за гостем.

Сообразно образу жизни адыгов, отношению к труду, выработке навыков создавались пословицы и поговорки, которые воспитывались у подрастающего поколения уважительное отношение к труду, брали на вооружение знания, которые способствовали бы совершенствованию умений, мастерства в изготовлении предметов, вещей, сооружений, строений и т.д.

Следующие пословицы и поговорки разноаспектно показывают роль и место труда в жизни адыгов, как он облагораживает человека, как возвышает его в глазах окружающих.

Человек стоит того, что он заработал (т.е. человека ценят по результатам труда); *Кто глубоко пахнет землю, у того кипит просо* (т.е. много проса); *Человека возвышают его творения; В незначитом деле змея водится; Выполняй свою работу, не откладывая ее на потом; Без работы нет и отдыха; Работе нужны умения и возможности; Вместе и горы передвинешь; Упустишь работу на год, потом трудно наверстать ее; Каков работник, таков и урожай; То, что делаешь вовремя, доставляет удовольствие; Не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня* (т.е. не имей привычки откладывать дело на завтра и др.).

Вместе с уважительным отношением к труду и к его исполнителю – труженику адыги беспощадно порицали лодырей, бездельников, что нашло отражение в мудрых народных изречениях, правда, их намного меньше по сравнению с позитивными, например: *Дерево, посаженное бездельником, сохнет; Вилами седлает коня* (т.е. ничего не умеет делать); *Труд возвышает человека, лень обесценивает* (унижает) *его; Кто стоит на берегу, тот всегда «искусный» гребец; По росе лодку гоняет* (т.е. на словах мастер, а на деле пустой человек); *Не поработаешь – горя наживешь*.

Пословицы и поговорки – истинное проявление народного ума, мудрости, народной жизни с разносторонней наблюдательностью, народного характера, его психологии, образного мышления и восприятия окружающего мира,

составляют важную и чрезвычайно интересную часть национальной культуры.

Пословицы и поговорки, по содержащейся в них семантике, отражают разные стороны жизни народа, обычаи и традиции этноса, психический склад людей определенного этапа развития общества, диалектику природы, фиксируют закономерности мышления различных эпох. Они преимущественно имеют обобщенное значение, применимы ко многим обстоятельствам, явлениям, случаям. В связи с этим учителю необходимо довести до сознания каждого учащегося смысл изречения, используя конкретные факты, к которым они применимы. Без этого значимость их в речи может быть заметно ослаблена, так как их переносное значение в языке-источнике может восприниматься в народной речи как прямое. Поэтому важно правильно, методически верно, организовать работу по усвоению и уместному употреблению в речи пословиц и поговорок.

Примечания:

1. Адыги, балкары, карачаевцы в известиях европейских авторов XIII–XIX вв. – Нальчик, 1974.
2. Блягоз З.У. Жемчужины народной мудрости. Адыгейские пословицы и поговорки на адыгейском и русском языках / З.У. Блягоз. Адыг. кн. изд-во. – Майкоп, 1992.
3. Кумахов М.А., Шагиров А.К. Адыгейские пословицы и поговорки / М.А. Кумахов, А.К. Шагиров // Пословицы и поговорки народов Востока. Изд-во «Восточная литература». – М., 1961.
4. Лъэустэн Юсыф. Адыгэ гуыццэжъхэр («Адыгейские пословицы») / Ю. Тлюстен. Адыг. кн. изд-во. – Майкоп, 1949.
5. Хуажев М.К. Адыгейские пословицы и поговорки / М.К. Хуажев // Учен. записки. Сер. фольклор и литература. Т.3. Адыг. кн. изд-во.– Майкоп, 1964.
6. Шоров И.А. Адыгская народная педагогика / И.А. Шоров.– Майкоп, 1989.